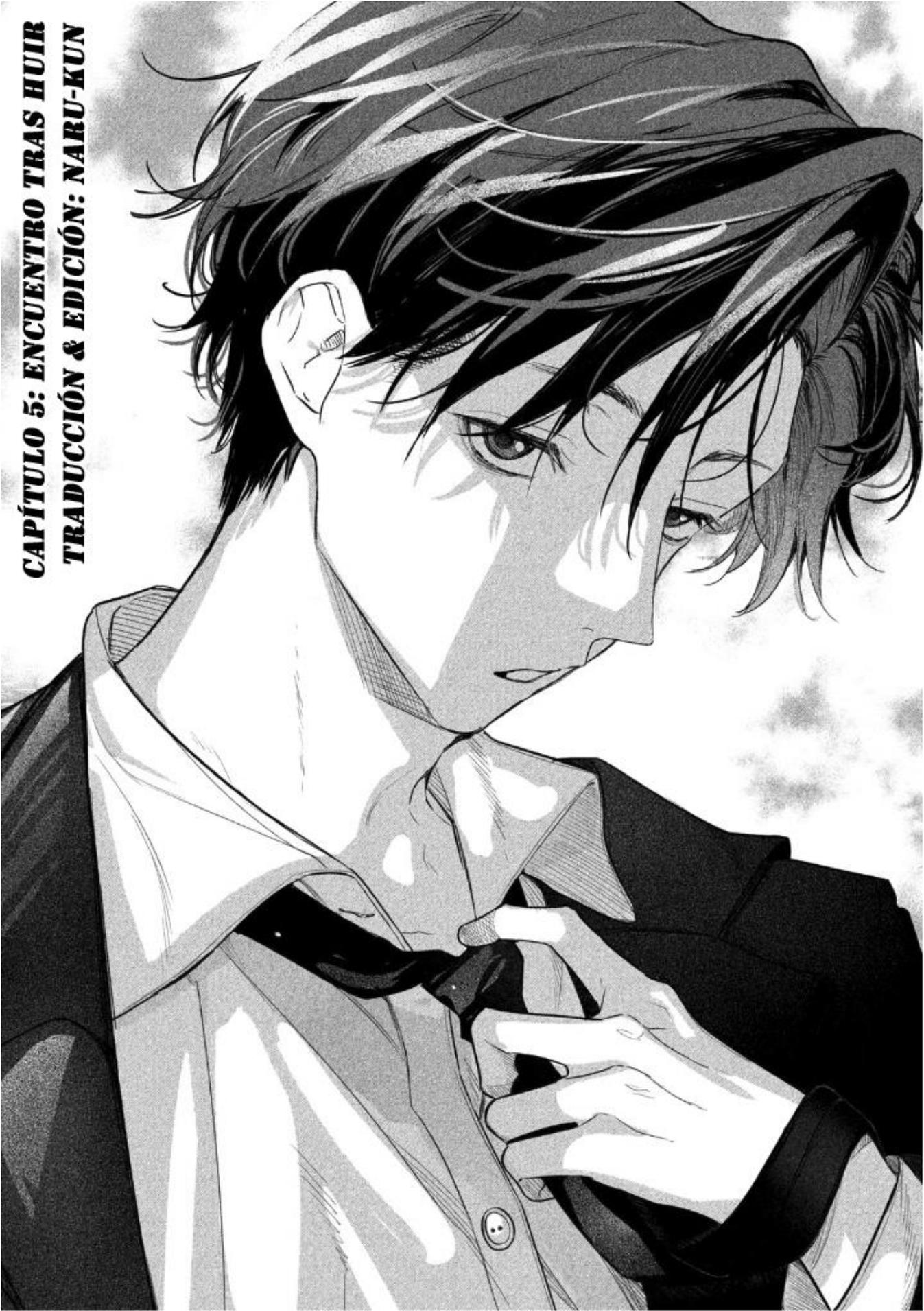


**CAPÍTULO 5: ENCUENTRO TRAS HUIR
TRADUCCIÓN & EDICIÓN: NARU-KUN**







**¡GRAN
RES-
PUESTA!**

¡BINGO!



ほー

100%



ESPERA.

¿CUÁNTO CREES QUE...?

TÚ...

¡NO DIGAS TONTERÍAS!



¿NO TE LO DIJE?

MEJOR QUÉJATE EN UN LUGAR MÁS SEGURO.

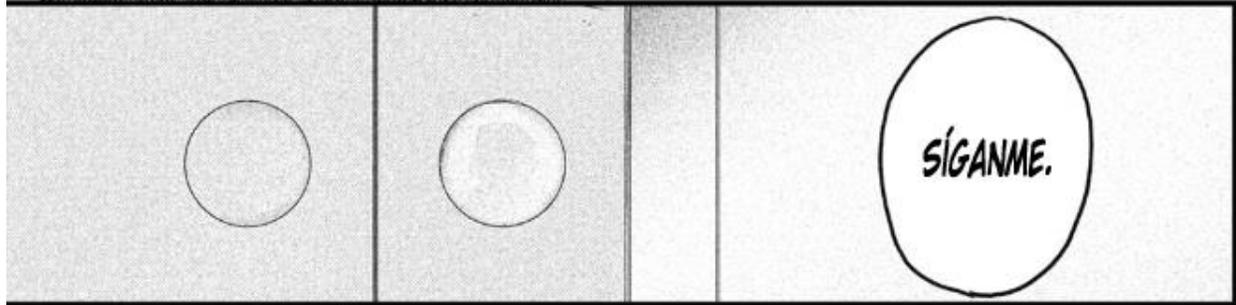
Y...

UN PERSEGUIDOR SE ACERCA A 1 KM.

9



PROBABLEMENTE...
ME GOLPEEN UNA VEZ ALLÍ.



SÍGANME.



PERO AHORA...

ASÍ ES.

AL MENOS NO MIENTE Y ESO ES TODO LO QUE SÉ.



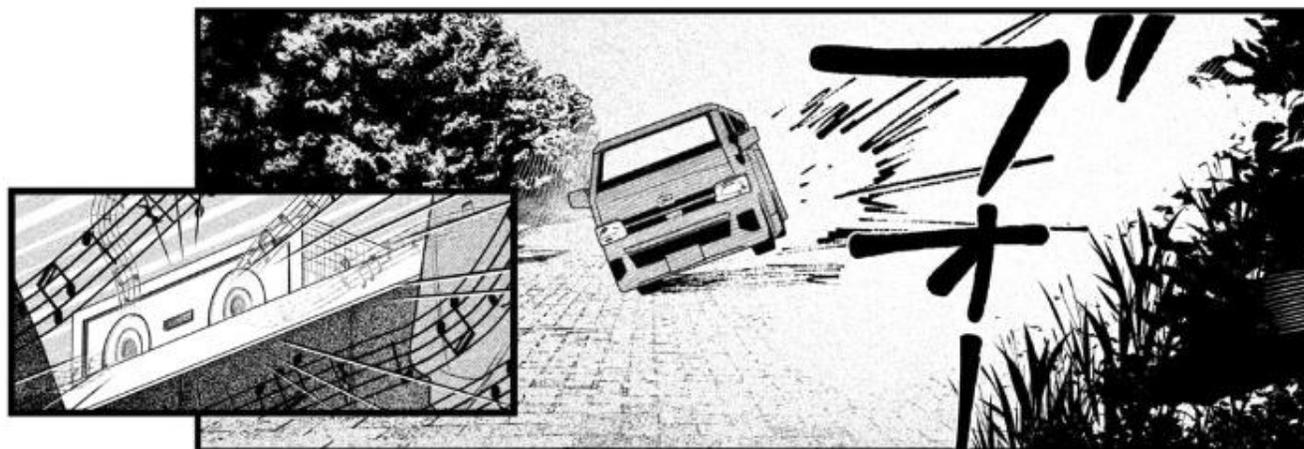
POR FAVOR DÍMELO CLARAMENTE.

¿QUÉ OPINAS?

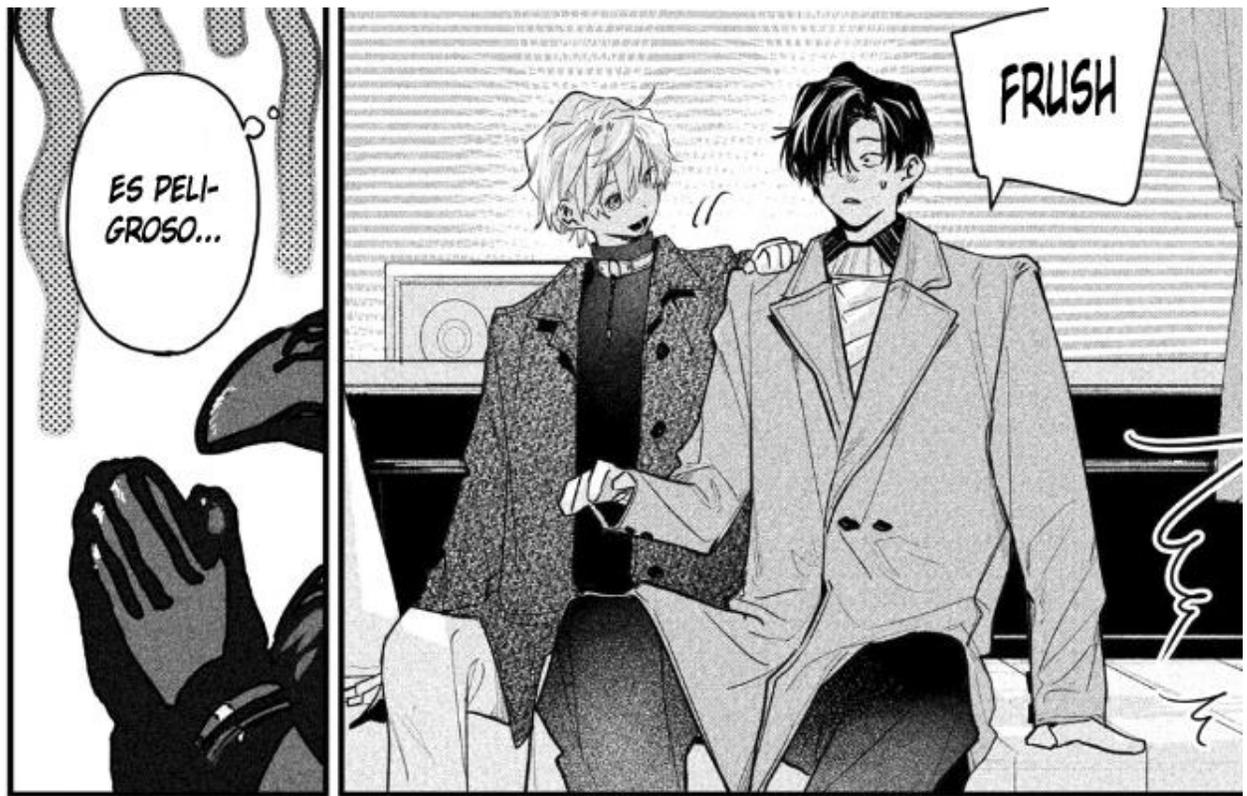
NO HAY RAZÓN PARA CONFIAR EN ESTA PERSONA.

SI, COMO
DIGAS.

CREO
QUE LO
SEGUIRÉ.
¿OK,
HARI?











¿PARA QUÉ?

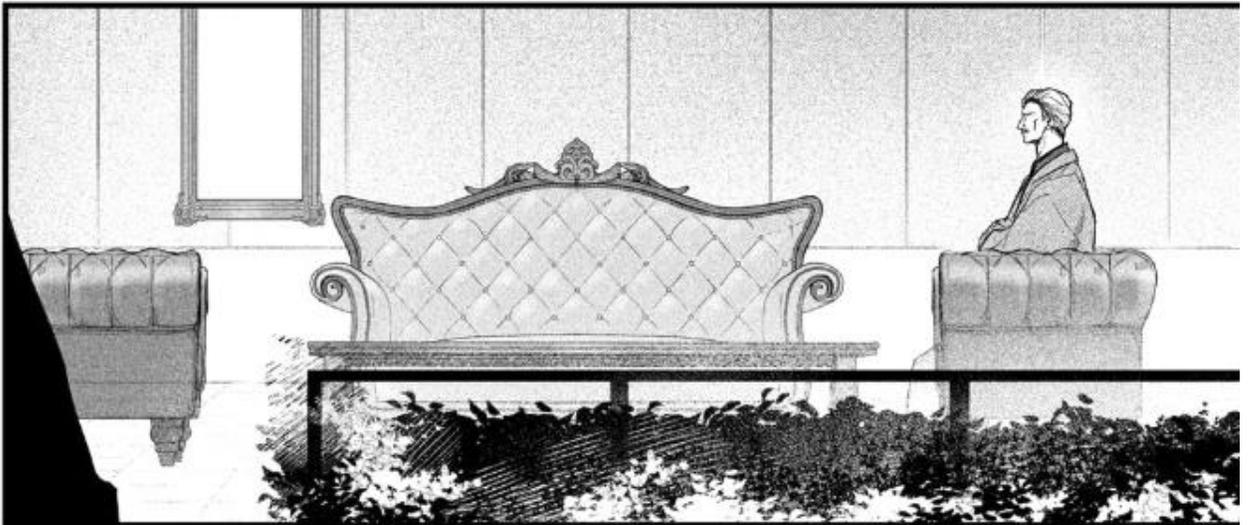
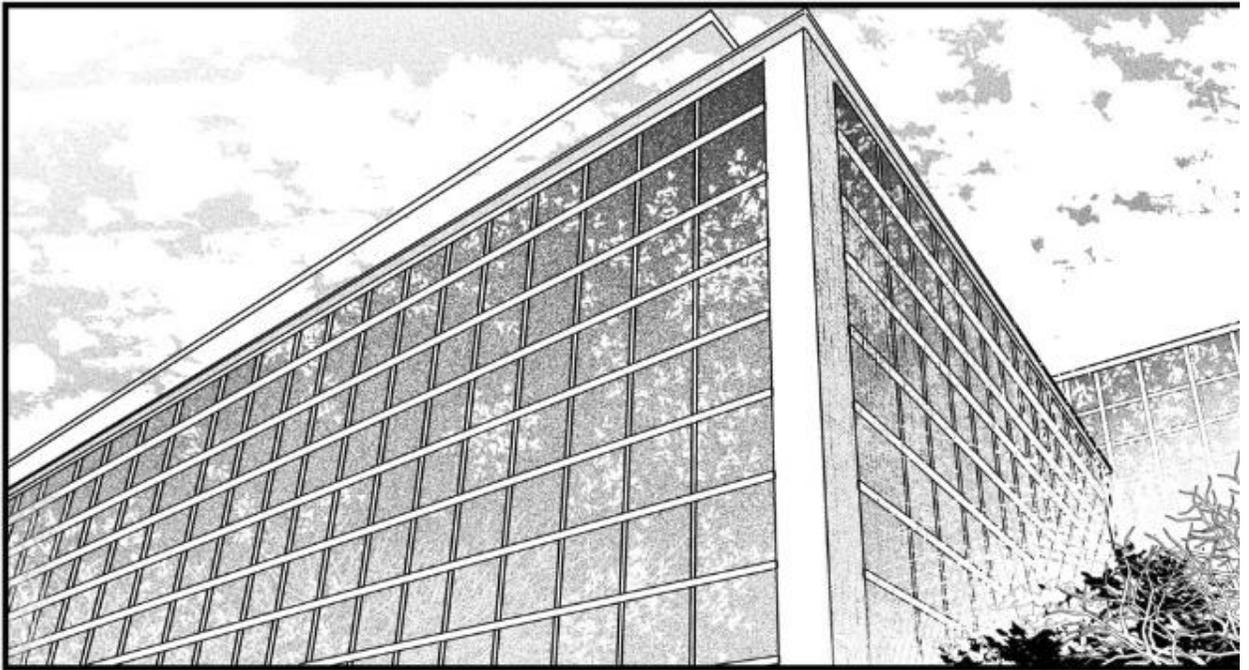


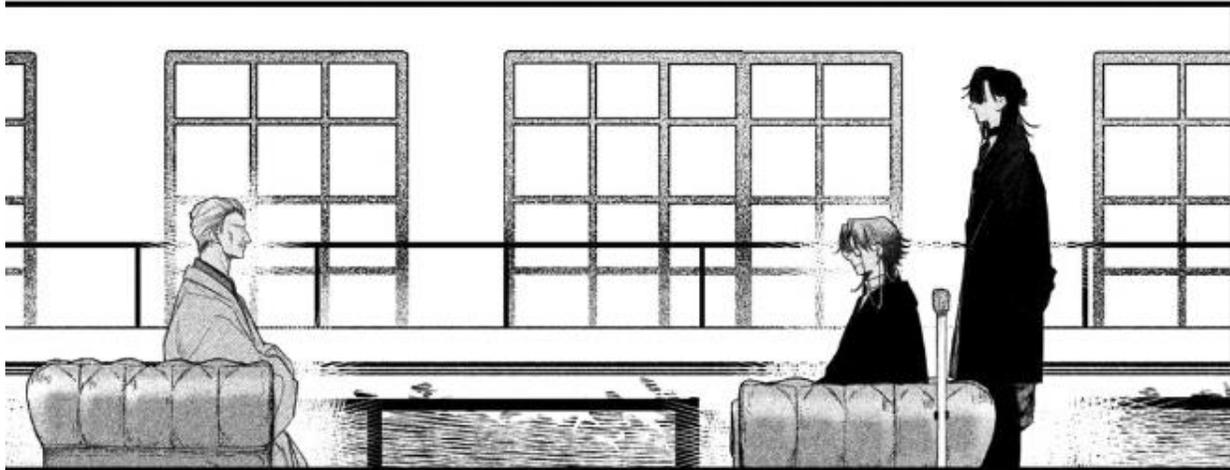


ESO ES
TODO.

DIJO...
"ARRUINÉ
SUS
VIDAS."









¿CREES
QUE ESTOY
AQUÍ PARA
TENER UNA
DISCUSIÓN
PACÍFICA?

TÚ...

¿QUÉ
QUIERES
DECIR?

HUH.



TÍPICO
DE LOS
NUEVOS
RICOS.

TE
DEJASTE
LLEVAR.



SHI-
RAFUJI
YA ES
SÚPER
RICO.

¿NO LO
SABES?

¿NUEVOS
RICOS?



VERÁS,
YO TAMBIÉN
HEREDÉ ESTA
POLÍTICA DE
EMPRESA DE
MI PADRE.

TAMBIÉN ES
BASTANTE
FAMOSO
COMO
PENSADOR.

EL PADRE
DE SHIRAFUJI,
ANDREW J.
PEACH, ES UN
EMPRESARIO
ESTADOUNIDENSE
DEL CONGLO-
MERADO
PEACH.



¡ME
PREGUNTO
CUÁNTO
TIEMPO
SERÁS
ESTÚPIDO!

FUE
CONSTRUIDO
UTILIZANDO
ÚNICAMENTE
LAS GANANCIAS
DE SHIRAFUJI.

BUENO, SOBRE
TODO, ESTA
EMPRESA Y
EL EDIFICIO...



EL PROPIO
SHIRAFUJI
TENÍA UN
TALENTO
ABRUMADOR.
NO HAY
DUDA AL
RESPECTO.



COMO
PROMETIMOS
AL PRINCIPIO,
RECOGEREMOS
A KOHAKU.

POR LO
TANTO,

¿NO ERES
QUIEN ROMPIÓ
ESA REGLA?

...NINGÚN
CAMBIO
ARBITRARIO EN
EL ESPÍRITU DE
LOS ESCLAVOS
QUE HEMOS
PRESTADO.

NO
HARE-
MOS...

INVESTIGUE
EL PASADO
DE KOHAKU.

¿QUÉ
DIJISTE?

AH...

TRABAJÉ
PARA LIMPIAR LA
CONTAMINACIÓN
MENTAL QUE
LE DISTE.

HAS
TRABAJADO
MUY DURO.

PARECE QUE
LA LLEVASTE
A MUCHOS
LUGARES.

TRATANDO DE
RESTAURAR LAS
EMOCIONES
DE ESA NIÑA.



ENCONTRÉ
CON ÉXITO
LA MEMORIA
CENTRAL PARA
REINICIAR.

Y
SENTISTE LAS
EMOCIONES
DE KOHAKU.



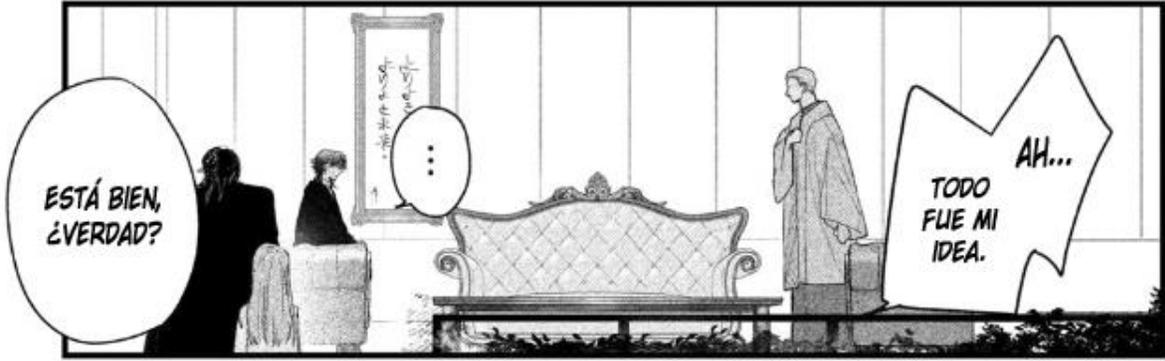
ALGUIEN
EN ALGÚN
LUGAR...

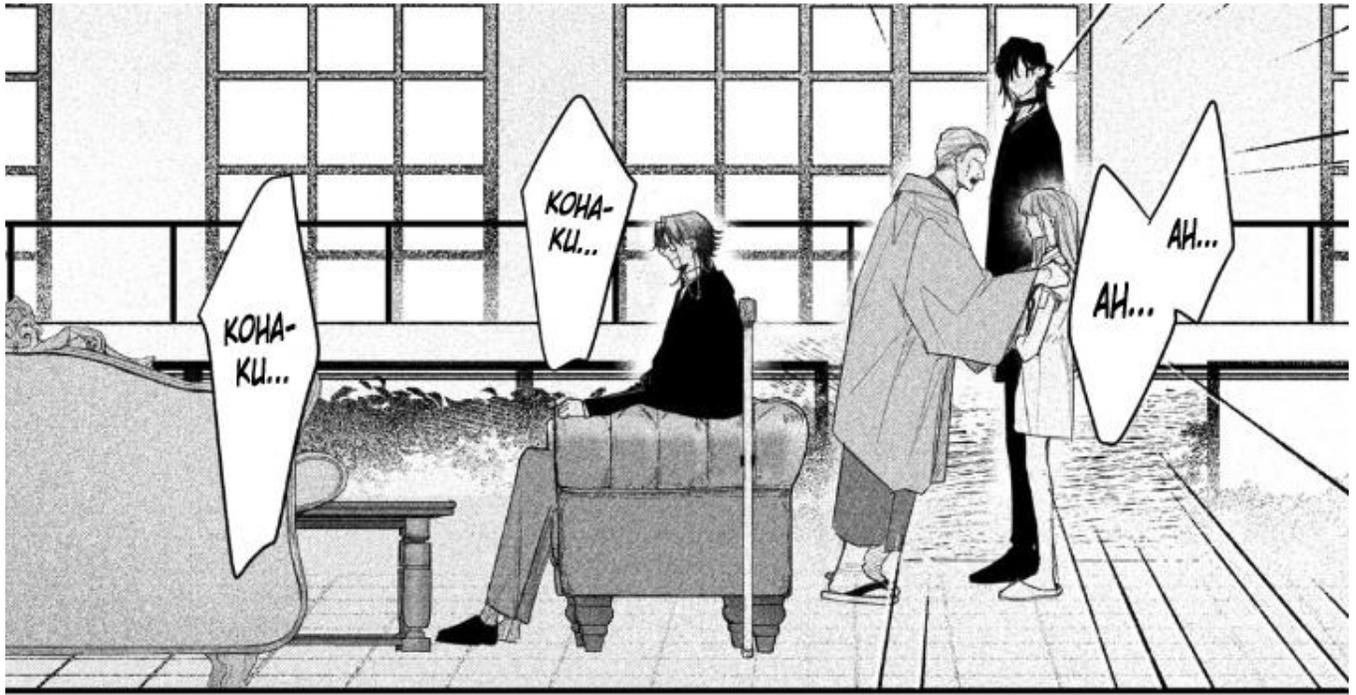
...DEBE
HABERTE
ESTADO
SEDUCIENDO
A HACERLO,
¿VERDAD?



ME
GUSTARÍA
PREGUN-
TARTE
SÓLO UNA
COSA.

ESTA
NO FUE
TU IDEA,
¿VERDAD?







TE LO DIJE, ¿NO?

DISCULPA, ¿PERO TU CAPACIDAD DE COMPRENSIÓN NO ESTÁ DISMINUIDA DEBIDO A TU EDAD?

¡TÚ!
¿QUÉ LE HICISTE A KOHAKU?



EN OTRAS PALABRAS, UNA COMPUTADORA INFECTADA CON UN VIRUS.

ES COMO INICIALIZAR.

ELIMINÉ LA CONTAMINACIÓN QUE LE DISTE.

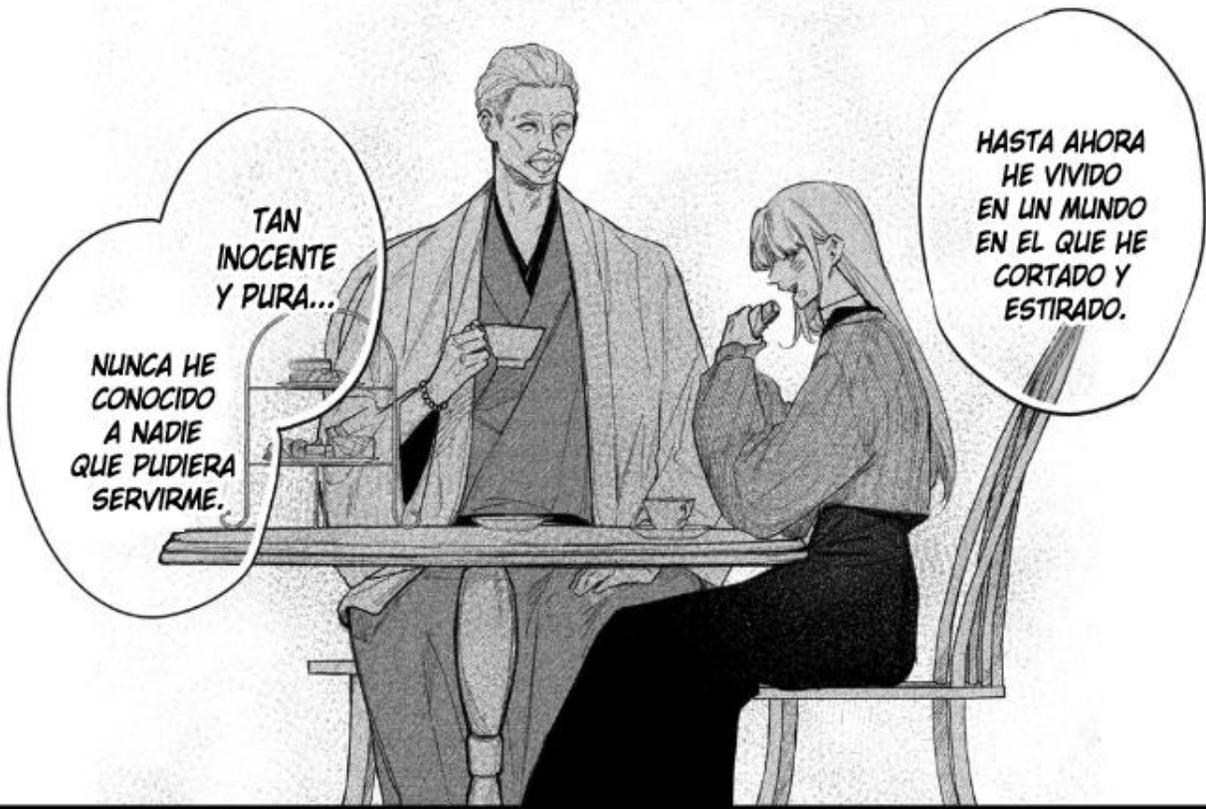
Y...



COMENCÉ A SENTIR UN PROPÓSITO EN LA VIDA QUE NUNCA ANTES HABÍA SENTIDO.

MIENTRAS VIVÍA CON KOHAKU,

ESCÚCHAME.





APAREN-
TEMENTE...

NO
ENTENDISTE LOS
PENSAMIENTOS
Y PRINCIPIOS DE
SHIRAFUJI
INCLUSO CUANDO
LO TOMASTE
A CARGO.



.....



¿LA
QUIE-
RES?

AMENAZAR
A SHIRA-
FUJI CON LA
FUERZA NO
FUNCIONARÁ,
¿VERDAD?



SI ES
NECESA-
RIO...

¿NO DIJISTE
AL PRINCIPIO
QUE NO TENÍAS
INTENCIÓN
DE MANTENER
UNA DISCUSIÓN
PACÍFICA?

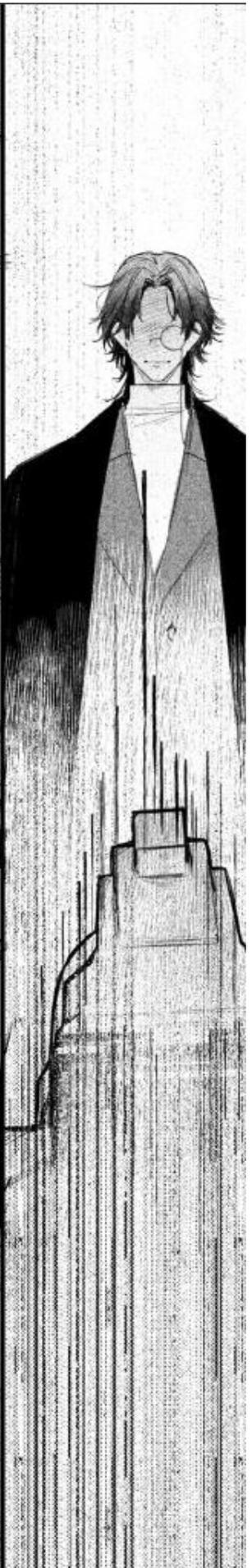


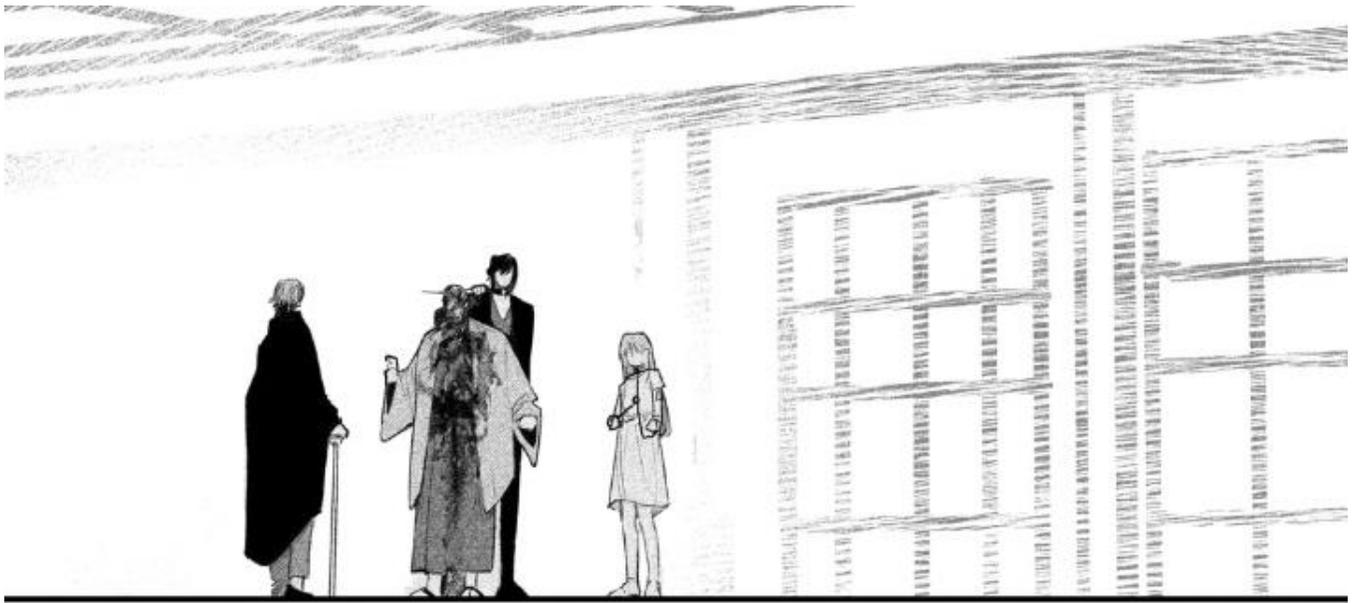
LA HUMA-
NIDAD EN LOS
ESCLAVOS
CREADOS POR
SHIRAFUJI.

NO HAY
NECESIDAD DE
CONCEPTOS
DE ORDEN TAN
BAJO.



ISHIRA-
FUJI!





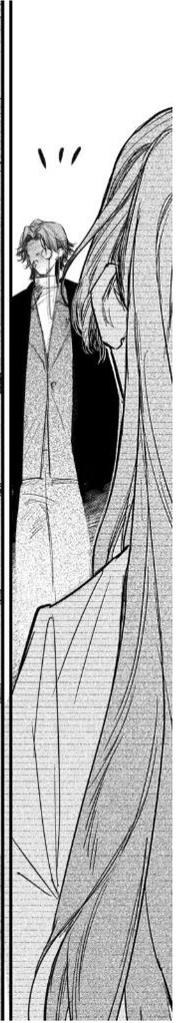


OH
POBRE
DE TI



DIOS
MÍO, ¿ESTÁS
LLORANDO
CUANDO
VES MORIR A
TU ANTIGUO
MAESTRO?

PARECE QUE
EL ERROR
SIGUE AHÍ.



!!

ESTO HAY
QUE ELIMINARLO
POR COMPLETO.





SI.

ACTUALMENTE
ESTÁ SIENDO
TRANSFERIDO
AL CENTRO.

PARA
KOHAKU,
HEMOS
CREADO
UN PURI-
FICADOR
AÚN MÁS
POTENTE.



OH, ESO
ES ASÍ.

PARECE QUE
SHIRAFUJI SE
EQUIVOCÓ CON
ESE VIEJO.



NO
HAY NADA
MALO CON
SHIRAFUJI-
SAMA.



POR FAVOR...

NO DIGAS COSAS ASÍ.



LA RECUPERACIÓN ES SÓLO CUESTIÓN DE TIEMPO.

ACTUALMENTE ESTAMOS HACIENDO ARREGLOS.



¡AH!



ADEMÁS, ¿QUÉ PASA CON HARI?



ALINQUE
QUIERO
CREER ESAS
PALABRAS.

JA
JA.

NOSO-
TROS...

TAMBIÉN
SEGUIMOS
ESA DIRECCIÓN
CON TODAS
NUESTRAS
FUERZAS.



PROBA-
BLEMENTE
LA MISMA
PERSONA.

EL OTRO
PROBLEMA
ES PROBA-
BLEMENTE EL
DRON QUE SE
ENTROMETIÓ
ESTA VEZ.

SÍ.

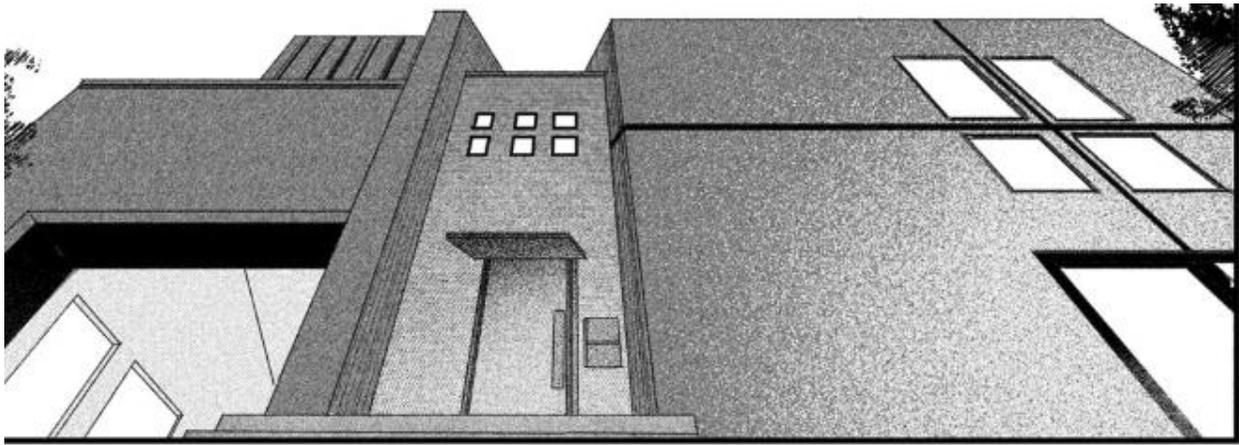
ÉL
FUE UNO DE
LOS DIEZ QUE
TRABAJARON
CON
GOTOKUJI-SAN
PARA IDENTIFICAR
LA MEMORIA
CENTRAL DE
KOHAKU.

¿CREO
QUE DIJISTE
NAKAOKA
KATAROU-
KUN?

ALINQUE
ES CASI
SEGURO
QUE SEA UN
NOMBRE
FALSO.

UNA PERSONA
FRAUDULENTO
QUE ENTRÓ EN
NUESTRA EMPRESA
CON UNA IDENTIDAD
FALSA Y HACKEÓ
NUESTRO SISTEMA
DE GESTIÓN.











PERO NO TENGO NINGUNA PRUEBA DE QUE SEAS UN ALIADO.

NO CREO QUE SEAS MI ENEMIGO.

LO SIENTO.



HACEMOS NUESTRA POSICIÓN MÁS VENTAJOSA Y TE PEDIREMOS QUE HABLES DE VARIAS COSAS.

ES POR ESO QUE...



PERO FUISTE TÚ QUIEN CAUSÓ ESTE PROBLEMA.

ESO... ES CORRECTO.

¡ESPERA!

YO LOS SALVÉ A USTEDES, ¿VERDAD?

POR CIERTO, ESTO FUE SUGERIDO POR HARI.





¿HORRIBLE?

NO ES ESO,
ME PARECIÓ
HORRIBLE.



GIN-
CHAN.

ASÍ
ES.

NO PUEDES
RECORDAR
QUIÉN SOY
EN ABSO-
LUTO.

¿GIN-
CHAN?







¿NO SOY ESTE YO CUANDO ERA NIÑO?



YA TE DISTÉ CUENTA.

¿POR QUÉ...

TIENES UNA FOTO COMO ESTA?



YO TAMBIÉN ESTOY EN LA FOTO.





GRAN
RESPUESTA